



Declarație privind drepturile

ACORDATE PERSOANEI ÎN AREST PREVENTIV

ACTE DE TERORISM (ART. 63-1, 706-73, 11°, 706-88 ȘI 706-88-1 DIN CODUL DE PROCEDURĂ PENALĂ FRANCEZ)

Informațiile de mai jos trebuie să vi se comunice într-o limbă pe care o înțelegeți.

Puteți păstra acest document pe toată durata arestului preventiv.

Vi se aduce la cunoștință că ați fost arestat(ă) preventiv pentru că există unul sau mai multe motive plauzibile pentru a fi suspectat(ă) de tentativa sau comiterea unei infracțiuni ce constituie un act de terorism.

Veți fi audiat(ă) cu privire la aceste fapte pe durata arestului preventiv, care poate dura 24 de ore.

Aveți dreptul să vi se comunice încadrarea juridică a faptei, data și locul comiterii infracțiunii în care sunteți implicat(ă) și motivele arestului preventiv.

La sfârșitul acestei perioade, procurorul sau judecătorul cauzei poate hotărî prelungirea duratei arestului preventiv cu încă 24 de ore. Magistratul poate încuviința acest lucru, cu condiția să fiți adus(ă) în fața sa.

În situații excepționale și dacă cercetarea penală sau ancheta penală o impun, pot fi hotărâte două prelungiri suplimentare a câte 24 de ore, fie de judecătorul de drepturi și libertăți, fie de judecătorul cauzei.

Cu toate acestea, dacă durata preconizată a cercetării penale rămase de efectuat după primele 48 de ore justifică acest lucru, judecătorul de drepturi și libertăți, la cererea procurorului sau a judecătorului cauzei, poate hotărî prelungirea duratei arestului preventiv, o singură dată, pe durata a 48 de ore.

Dacă din primele elemente ale cercetării penale sau ale arestului propriu-zis reiese că există un risc grav de activități teroriste, în Franța sau în străinătate sau dacă acest lucru se impune în contextul cooperării internaționale, judecătorul de drepturi și libertăți poate hotărî prelungirea arestului preventiv cu 24 de ore, aceasta fiind reinnoibilă o singură dată, pentru încă 24 de ore.

La sfârșitul perioadei de arest preventiv, în funcție de hotărârea procurorului sau a judecătorului cauzei, fie veți fi adus(ă) în fața acestui magistrat, fie veți fi pus(ă) în libertate. În cel dintâi caz, veți compărea în fața acestui magistrat în aceeași zi. Dacă în jurisdicția respectivă există spații special amenajate în acest sens și arestul dvs. preventiv nu a durat mai mult 72 de ore, puteți compărea în ziua următoare, în termen de maximum 20 de ore de la încetarea duratei arestului preventiv. Dacă arestul preventiv a durat mai mult de 72 de ore, veți compărea în fața magistratului în ziua în care durata arestului preventiv încetează.

În plus, vă informăm că aveți dreptul:

Să informați anumite persoane

Puteți solicita ca o persoană cu care locuiți de obicei sau unul dintre părinții dvs., care au calitatea de ascendenți direcți sau un frate sau o soră să fie notificați(ă) telefonic despre faptul că vi s-a aplicat măsura arestului preventiv.

De asemenea, vă puteți informa angajatorul.

Dacă sunteți cetățean străin, puteți să informați și autoritățile consulare din țara dvs.

Dacă nu există circumstanțe insurmontabile, aceste etape se desfășoară în termen de cel mult 3 ore de la momentul formulării cererii.

Dacă faceți obiectul unei măsuri de protecție legală, tutorele, persoana adultă sau fiduciarul responsabil va fi informat despre această măsură.

Procurorul sau judecătorul cauzei poate decide totuși ca notificarea să fie amânată sau să nu fie emisă, dacă amânarea sau neemiterea este esențială pentru colectarea sau conservarea probelor sau pentru a preîntâmpina pericole grave la adresa vieții, libertății sau integrității unei persoane.

Dacă durata arestului preventiv se prelungește peste 48 de ore, amânarea notificării rudelor și a angajatorului dvs. poate fi pronunțată, pentru aceleași motive, de către judecătorul de drepturi și libertăți (sau de către judecătorul cauzei).

Dacă cererea dvs. privind notificarea familiei nu este admisă și în cazul în care măsura arestului preventiv care vi se aplică se prelungește peste cea de-a 96 oră, puteți formula o altă cerere, la expirarea celor 96 de ore.

Să comunicați cu o persoană fizică

Puteți solicita să comunicați, în scris, telefonic sau cu ocazia unei întâlniri, cu una sau mai multe persoane cărora să le aduceți la cunoștință despre arestul preventiv.

Organul de cercetare penală poate refuza solicitarea dvs. dacă aceasta este incompatibilă cu motivele aplicării măsurii arestului preventiv sau dacă poate înlesni comiterea unei infracțiuni. Organul de cercetare penală va stabili ora, condițiile și durata acestei comunicări, care nu va putea depăși 30 de minute și se va desfășura sub supravegherea ofițerului sau a unei persoane desemnate de acesta.

Dacă durata arestului preventiv se prelungește peste 48 de ore, organul de cercetare penală nu poate refuza cererea dvs. de a comunica cu autoritățile consulare.

Să fiți consultat(ă) de un medic

Puteți solicita să fiți consultat(ă) de un medic încă de la începutul duratei arestului preventiv și în cazul prelungirii acestei măsuri. Pentru fiecare termen suplimentar de prelungire ce va fi încuviințat, trebuie să fiți consultat(ă) de un medic și vi se va comunica că aveți dreptul să solicitați încă un consult medical.

Dacă faceți obiectul unei măsuri de protecție legală, tutorele, persoana adultă sau fiduciarul responsabil poate solicita să fiți supus(ă) unui consult medical.

Să dați declarații, să răspundeți la întrebări sau să nu spuneți nimic

După ce vi se confirmă identitatea, în timpul audierilor aveți dreptul:

- să dați declarații,
- să răspundeți la întrebările ce vi se adresează,
- sau să nu spuneți nimic.

Să fiți asistat(ă) de un avocat

Să vă alegeți avocatul

De la începerea duratei arestului preventiv, oricând în timpul audierii și, în cazul prelungirii duratei arestului preventiv – de la începutul prelungirii – puteți solicita asistență juridică din partea unui avocat ales în mod liber de către dvs. Dacă nu aveți posibilitatea să numiți un avocat sau dacă avocatul ales nu poate fi contactat, puteți solicita numirea unui avocat din oficiu.

Avocatul mai poate fi numit de către una dintre persoanele pe care dvs. le-ați contactat. În acest caz, trebuie să confirmați numirea avocatului.

Dacă faceți obiectul unei măsuri de protecție legală, tutorele, persoana adultă sau fiduciarul responsabil poate numi un avocat sau poate solicita numirea unui avocat de către președintele baroului.

Asistență juridică

Avocatul desemnat poate avea o întâlnire de 30 de minute cu dvs. În cazul unei prelungiri, veți putea solicita din nou o întâlnire cu avocatul dvs., încă de la începutul acestei prelungiri.

La cererea dvs., avocatul poate să participe și la audierile, confruntările, reconstituirile sau sesiunile de identificare la care dvs. participați.

Timul de răspuns

Ținând cont de cerințele cercetării penale, conform cărora audierea are loc în regim de urgență, procurorul poate încuviința, printr-o hotărâre scrisă și motivată, începerea audierii fără a mai aștepta expirarea termenului de 2 ore în care avocatul dvs. are dreptul să se prezinte.

Intervenția avocatului poate fi amânată prin hotărârea procurorului, a judecătorului de drepturi și libertăți sau a judecătorului cauzei, pe durata a maximum 72 de ore, pentru motive temeinice.

Să fiți asistat(ă) de un interpret

Dacă nu vorbiți sau nu înțelegeți limba franceză, aveți dreptul să fiți asistat(ă) gratuit de un interpret pe durata audierilor la care participați și să comunicați cu avocatul dvs.

Să depuneți observații pentru încetarea măsurii arestului preventiv

Puteți depune observații către procuror sau către judecătorul cauzei, atunci când acest magistrat hotărăște o eventuală prelungire a duratei arestului preventiv, prin care să solicitați încetarea acestei măsuri.

De acces la anumite aspecte ce țin de dosarul dvs.

La cererea dvs. sau a avocatului dvs. și cel mai târziu înainte de prelungirea duratei arestului preventiv, puteți solicita permisiunea de a consulta:

- notificarea privind aplicarea măsurii arestului preventiv;
- certificatul(certIFICATELE) medical(e) eliberat(e) de medicul care v-a consultat;
- procesul-verbal al audierilor.

Să depuneți observații către procuror

La un an de la încetarea măsurii arestului preventiv, puteți solicita procurorului – prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau printr-o declarație depusă la grefa instanței competente, cu confirmare de primire – să vi se permită consultarea dosarului de procedură în vederea formulării unor observații.